

ST. PRISCILLA PARISH



THE TRANSFIGURATION OF THE LORD



Jesus took Peter, James, and his brother, John, and led them up a high mountain by themselves. And he was transfigured before them; his face shone like the sun and his clothes became white as light. - Mt 17:1-2



Fr. Maciej D. Galle, Pastor - ext. 103

Fr. Daniel Kusa, Associate Pastor - ext. 102

Mrs. Anna Adamowski, Office Manager - ext. 101

Mrs. Anna Harmata, Pastoral Associate & Religious Education Coordinator - ext. 105

Mrs. Maryna Shutovich, Music Director - ext. 301

Mrs. Renata Zolnik, Business Manager - ext. 106

Mr. Wesley Adamowski, Custodian

**Rectory: 6949 W. Addison,
Chicago, IL 60634**

Phone: 773-545-8840

**Religious Education
Office: ext. 105**

Website: www.stpriscilla.org

Email: church@stpriscilla.org

**PARISH RECTORY OFFICE HOURS:
Monday - Friday - 9:00AM - 4:30PM**

BAPTISMS:

Baptisms are held on Saturdays and Sundays throughout the year. Register by calling the Rectory.

CONFESSION:

Before all Weekday Masses
Every Saturday from 3:00 to 4:00 PM
Priest available in Rectory - No appointment required.

MARRIAGE:

Arrangement must be made with one of the priests at least six months before the date of the wedding. Confirm desired date at the church before making other arrangements. At least one of the engaged persons (or their parents) must be a registered and active parishioner of St. Priscilla. Weddings are not scheduled on Sundays.

ANointing OF THE SICK: Please call the Rectory.

PARISH REGISTRATION: Registration can be completed at the Rectory or online.

CHRZTY:

Chrzty odbywają się w soboty i niedziele. Rejestracja w kancelarii parafialnej.

SPOWIEDŹ:

Przed każdą Mszą św. w ciągu tygodnia i w sobotę od 3:00-4:00PM. Możliwość spotkania z księdzem codziennie w kancelarii parafialnej bez wcześniejszego umówienia.

ŚLUBY:

Narzeczeni powinni zgłosić się do księdza na 6 miesięcy przed datą planowanego ślubu. Prosimy potwierdzić datę w kościele przed podjęciem innych ustaleń. Przynajmniej jedno z naręczonych (lub ich rodzice) musi być zarejestrowanym i aktywnym parafianinem św Priscilli. Śluby nie odbywają się w niedzielę.

SAKRAMENT NAMASZCZENIA CHORYCH:

Prosimy zadzwonić do kancelarii parafialnej.

REJESTRACJA DO PARAFII:

Można się zapisać do parafii w kancelarii parafialnej.

SUNDAY (6)

- 8:30AM Health & blessings for Emil Poprawski on his birthday
 God's blessings & health for Wesley (Voelker Family)
 God's blessings for Avanzado family
 In thanksgiving and God's blessings for Anton Voelker on his 90th birthday (family)
 +Jan Koccon
 +Donna Nabor death anniversary
 +Danuta Lesniak birthday remembrance
- 10:30AM Za parafian św. Pryscylli
 Intencja dziękczynno-błagalna Agnieszki i Radosława w 12-tą rocznicę ślubu z prośbą o dalsze Boże błogosławieństwo dla całej rodziny
 O Boże błogosławieństwo dla Doriana, Olivera i rodziny
 O Boże przewodnictwo w życiu i pracy dla dzieci oraz błogosławieństwo dla całej rodziny
 W Bogu wiadomej intencji i opiekę Bożą dla rodziny
 O opiekę Maryi, zdrowie i potrzebne łaski dla brata i jego rodziny
 +Anna Kalinowski (rodzina)
 +Dominik Kalinowski (rodzina)
 +Łukasz Boufał (rodzina)
 +Michał Dolubizno (rodzina)
 +Aleksandra Zapart (rodzina)
 +Elżbieta Grabowska (mąż z rodziną)
 +Stanisław Grabowski 2-lata po śmierci (brat z rodziną)
 +Paweł Biel (rodzina)
 +Bartek Szabla (rodzina)
 +Maria Bosek 23 lata po śmierci
 +Leszek Witkowski w 12-tą rocznicę śmierci (rodzina)
 +Victor i Adolf Burzyński (rodzina)
 +Klara Gawieńczuk 1-sza rocznica śmierci (córka z rodziną)
 +Tomasz Dubiel
 Za zmarłych z rodziny Żak i Łukaszewicz
- 12:30PM St. Priscilla Parishioners
- 6:00PM O wytrwanie w trzeźwości dla męża (żona i córka)
 +Kathy Niewiarowska 9 miesięcy po śmierci
 +Stanisław Tołwiński

MONDAY (7)

- 8:00AM All souls in purgatory
 7:30PM O Bożą opiekę dla dzieci i błogosławieństwo dla rodziny
 Intencja błagalna dla rodziny
 +Bartek Szabla (rodzina)

TUESDAY (8)

- 8:00AM +Pauline Gerber-mother (Pauline C. Gerber-daughter)
 7:30PM O Bożą opiekę w życiu i pracy dla dzieci oraz błogosławieństwo dla rodziny
 +Bartek Szabla(rodzina)

WEDNESDAY (9)

- 8:00AM All souls in purgatory
 +Piotr Malewski 16 months after death
- 7:30PM Intencja dziękczynna dla ks. Macieja i ks. Daniela
 O Bożą opiekę w życiu i pracy dla dzieci oraz błogosławieństwo dla rodziny
 O łaskę zdrowia dla Wiesława
 Podziękowanie za otrzymane łaski
 O zdrowie, Bożą opiekę dla Antoniego i łaski potrzebne dla rodziny
 O światło Ducha Świętego dla Barbary, Pawła i dzieci
 +Bartek Szabla (rodzina)

THURSDAY (10)

- 8:00PM In thanksgiving & good health for Joseph Villegas (family)
 In thanksgiving & God's Blessings for Anton Voelker on his 90th birthday (family)

THURSDAY (10)

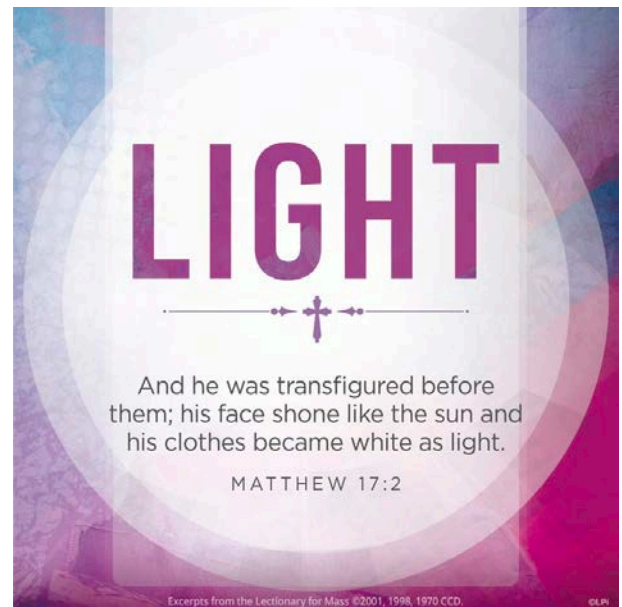
- 7:30PM O wypełnienie Woli Bożej, właściwe miejsce w życiu i pracy dla dzieci oraz błogosławieństwo dla rodziny
 Intencja błagalna dla brata
 +Bartek Szabla(rodzina)

FRIDAY (11)

- 8:00AM All souls in purgatory
 7:30PM O wypełnienie Woli Bożej, właściwe miejsce w życiu i pracy dla dzieci oraz błogosławieństwo dla rodziny
 O łaskę zdrowia dla Wiesława
 Za dusze w czyśćcu cierpiące
 +Bartek Szabla(rodzina)

SATURDAY (12)

- 8:00AM All souls in purgatory
 9:00AM O łaski potrzebne dla ks. Macieja i ks. Daniela
 O Bożą opiekę dla dzieci oraz opiekę Maryi dla całej rodziny
 O łaskę zdrowia dla Antoniego i Boże błogosławieństwo dla całej rodziny
 O światło Ducha Świętego dla Barbary, Pawła i bł. dla ich dzieci
 Intencja wynagradzająca Niepokalanemu Sercu Maryi za grzechy popełnione w rodzinie Wilczek, Nowak, Majewski i Heflin
 +Bartek Szabla(rodzina)
 Za zmarłych z rodziny Wilczek, Nowak i Cecuga
- 4:00PM Deceased members of the Schmit family (granddaughter)



ARCHDIOCESE OF CHICAGO 

Lead. Inspire. Join Our Team.



Are you passionate about teaching? Do you know someone who is? Join our dedicated staff of Catholic school teachers and make an impact. We have a variety of teaching opportunities available across Cook County and Lake County. There may be openings right in the community where you live!

Send your resume to recruitment@archchicago.com or scan the QR code for more information or to apply.



Fr. Matthias' Reflection

Today's Solemnity shows us the Lord Jesus, who wants to prepare His disciples for the difficult experience of His suffering and death on the cross. For them, He is the Master and Teacher, and it is at the top of the transfiguration mountain that they can see God in Him. The presence of Elijah and Moses additionally help to understand that in the person of Christ all the prophecies and the entire law of the Old Testament are fulfilled.



Let us also try to find strength in this image from today's Gospel in our journey following Jesus. The one we believe in is not just a unique Guide and Teacher who constantly accompanies us. He is first and foremost a mighty God, our Creator. May this certainty be a help for us in moments of weakness, experiences of suffering, misunderstanding and loneliness.

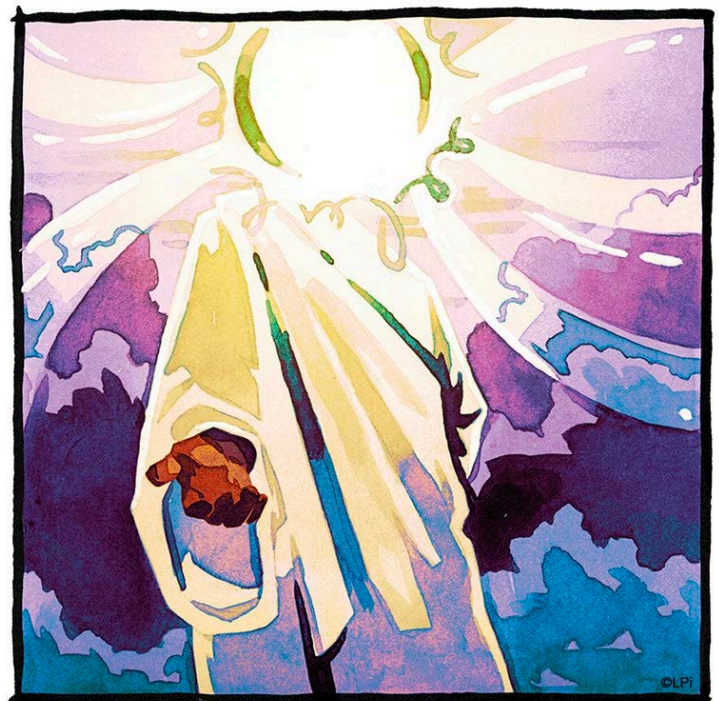
PAX,

Fr. Matthias - your Pastor

Refleksje Ks. Macieja

Dzisiejsza Uroczystość ukazuje nam Pana Jezusa, który pragnie przygotować swoich uczniów na trudne doświadczenie swojego cierpienia i śmierci na krzyżu. Dla nich jest On Mistrzem i Nauczycielem, a właśnie na górze przemienienia mogą w Nim zobaczyć Boga. Obecność Eliasza i Mojżesza pomagają dodatkowo zrozumieć, że w osobie Chrystusa wypełniają się wszystkie prorocstwa i całe Prawo Starego Testamentu.

Spróbujmy i my w tym obrazie z dzisiejszej Ewangelii znaleźć umocnienie w naszej wędrówce za Jezusem. Ten, w którego wierzymy, nie jest tylko wyjątkowym Przewodnikiem i Nauczycielem, który nieustannie nam towarzyszy. Jest przede wszystkim potężnym Bogiem, naszym Stwórcą. Niech ta pewność będzie dla nas pomocą w chwilach słabości, doświadczeniach cierpienia, niezrozumienia i samotności.



PAX,

Ks. Maciej - wasz Proboszcz

**ST. PRISCILLA RELIGIOUS EDUCATION
PROGRAM GR. 1-8**

**AND PREPARATION FOR SACRAMENTS OF
HOLY COMMUNION AND CONFIRMATION**

**Come anytime to register your child/children Mon.- Fri.
in the Rectory during office hours 9:00AM- 4:00PM**



**MAIN DAY TO REGISTER IS SAT., AUG. 26, 2023
FROM 9:00AM - 1:00PM IN THE SCHOOL BUILDING**

**THE FIRST DAY OF CLASS: SATURDAY, SEPTEMBER 9, 2023
Classes are on Saturdays 9:00AM - 10:45AM**

Please remember:

**If your child is new to our program, it is mandatory to bring in a copy of the child's
Baptismal Certificate.**

PARENTS, PLEASE LET US KNOW ABOUT YOUR CHILD WHO

- **Have expressed an interest in becoming Catholic.**
- **Are over the age of seven who have not been baptized.**
- **Were baptized Catholic as a child but have not received the Sacraments of Confirmation and Eucharist.**

**If you have any questions, you can contact Anna Harmata or call the Religious Education
office at 773 545 8840.**

The Eucharist

Typically Asked Questions Regarding the Eucharist



**NATIONAL
Eucharistic
Revival**

Does the bread cease to be bread and the wine cease to be wine?

Yes. In order for the whole Christ to be present—body, blood, soul, and divinity—the bread and wine cannot remain, but must give way so that his glorified Body and Blood may be present. Thus in the Eucharist the bread ceases to be bread in substance, and becomes the Body of Christ, while the wine ceases to be wine in substance, and becomes the Blood of Christ. As St. Thomas Aquinas observed, Christ is not quoted as saying, " This bread is my body," but " This is my body" (Summa Theologiae, III q. 78, a. 5).

Eucharystia

Typowe pytania dotyczące Eucharystii

Czy chleb przestaje być chlebem, a wino winem?

Tak. Aby cały Chrystus był obecny – Ciało, Krew, Dusza i Bóstwo – chleb i wino nie mogą pozostać, ale muszą ustąpić, aby Jego uwielbione Ciało i Krew mogły być obecne. Tak więc w Eucharystii chleb przestaje być substancją chleba i staje się Ciałem Chrystusa, podczas gdy wino przestaje być substancją wina i staje się Krwią Chrystusa. Jak zauważył św. Tomasz z Akwinu, Chrystus nie jest cytowany jako mówiący: „Ten chleb jest ciałem moim”, ale „To jest ciało moje” (Summa Theologiae, III q. 78, a. 5).

Thank you to all the volunteers who helped in making and selling waffles at our parish. All proceeds will go towards supporting our parish. We are grateful for everyone's support who came out and enjoyed the delicious waffles!

Dziękujemy wszystkim wolontariuszom, którzy pomagali w robieniu i sprzedaży gofrów w naszej parafii. Całkowity dochód zostanie przeznaczony na rzecz parafii. Jesteśmy wdzięczni za wsparcie wszystkim, którzy przyszli i delektowali się pysznymi goframi!



Faith Formation and Living Rosary invites for Special August Breakfast meeting to celebrate Fr. Daniel
Wednesday, August 9, following 8:00AM Holy Mass
Additions to share are always welcome.





Praise be to Jesus Christ! Now and forever!

Since its creation in 1943, the Catholic League for Religious Assistance to Poland and Polonia has been helping the Church in Poland. In addition to that commitment, the League is reaching out to communities across the U.S. where Polonia is present.

The League's mission proclaims: **“Keeping in mind the future of our Polish-American heritage, we cultivate the gift of unity with the Roman Catholic Church, and we promote a transformed Polonia - informed, united, involved, and active.”** In accordance with its mission, St. John Paul the Great

Formation and Education Scholarships are awarded to priests from Poland studying in Rome and to college students of Polonia, as well as donations to other qualified charities. Your donations made that possible!

Bishop Andrew Wypych, National Executive Director, and Auxiliary Bishop of Chicago, encourages you to join the many generous people who support the Catholic League for Religious Assistance to Poland and Polonia. You may go to the website and click on "Donate" to make your contribution. The annual collection takes place close to August 26, the feast day of Our Lady of Czestochowa, the patroness of the League, or another weekend as decided by the parish.

We ask for the intercession of Our Lady of Czestochowa and our beloved St. John Paul the Great. May they bless the work that is done and beseech Our Lord to bless all who support the Catholic League for Religious Assistance to Poland and Polonia. Thank you and *Bóg Zapłać!*

For more information please visit: www.catholicleaguepolonia.org



Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus! Teraz i na wieki!

Już od 1943 roku, założona przez duchowieństwo polonijne i świeckich, Liga Katolicka Pomocy Religijnej Polsce i Polonii, niesie pomoc Kościołowi w Polsce, a także wychodzi naprzeciw katolickim, polsko-amerykańskim rodzinom w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej, wszędzie tam gdzie Polonia jest obecna.

Misja Ligi głosi: **"W trosce o przyszłość naszego polsko amerykańskiego dziedzictwa, pielęgnujemy święty dar jedności z Kościołem Rzymsko-katolickim i promujemy POLONIĘ PRZEOBRAZONĄ: INFORMOWANĄ, ZJEDNOCZONĄ ZAANGAZOWANĄ, AKTYWNA."** Wypełniając swoją misję, Liga przyznaje Stypendia Formacyjne i Akademickie księżom z Polski studiującym w Rzymie, Studentom polonijnym w USA oraz wspomaga kwalifikowane organizacje charytatywne.

Twoja szczodroliwość to sprawiła, Obecny Krajowy Dyrektor Wykonawczy Ligi Katolickiej - ks. bp Andrzej P. Wypych, D.D. (biskup pomocniczy Archidiecezji Chicago) zachęca Was Bracia i Siostry w wierze, do dołączenia się do grona hojnych ofiarodawców podczas corocznej składki na rzecz Ligi Katolickiej Pomocy Religijnej Polsce i Polonii. Jej termin wyznaczony jest w weekend najbliższy dacie 26 sierpnia, Uroczystość Matki Bożej Częstochowskiej, patronki Ligi, albo w inny weekend bardziej odpowiadający warunkom w parafii). Można też złożyć bezpośrednio donacje: na stronie LIGI przez użycie przycisku Donacje.

W tym szczególnym czasie prosimy naszych Patronów o wstawiennictwo i łaskę błogosławieństwa dla owoców pracy już wykonanej przez Ligę oraz o wstawiennictwo u Naszego Pana o błogosławieństwo wszystkich dobroczyńców wspierających misję i cele Ligi Katolickiej Pomocy Religijnej Polsce i Polonii - "Bóg zapłać!"

Po więcej informacji zapraszamy na stronę Ligi: www.catholicleaguepolonia.org

Eucharistic Miracle of AVIGNON

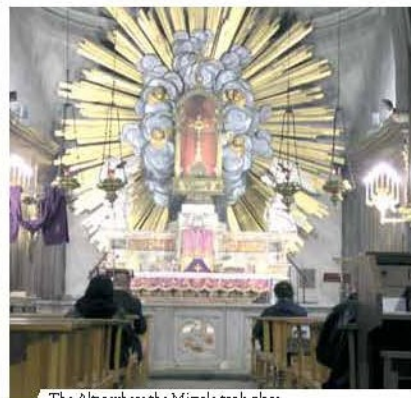
FRANCE, 1433



On November 30, 1433 a small church run by the Gray Penitents of the Franciscan order was exhibiting a consecrated Host for perpetual adoration. After days of rain, the rivers swelled and surprisingly, Avignon was submerged. By boat, two friars of the Order succeeded in reaching the church where the Holy Sacrament had been left for adoration. When they entered the church, they saw that the waters were divided to the right and to left, leaving the altar and the Sacrament perfectly dry.



Stained-glass window inside the church, depicting the Miracle



The Altar where the Miracle took place



A carved stone describing the Miracle



Ancient engraving of the Miracle of Avignon



Stained-glass window of the Chapel



The Eucharistic Miracle of Avignon happened in the church of the Holy Cross, home of the Gray Penitents of the Franciscan Order, whose founding goes back to the times of Pious King Louis VIII. At the time of this miracle, Avignon was considered the center of Christendom and the city's "Palais des Papes" was home to a series of seven popes. After several days of heavy rain, the Sorgue and Rhône rivers rose steadily and reached a dangerous height. Finally, on November 30, 1433, Avignon, was flooded. The friars were certain that their little church, which stood along the Sorgue, had been destroyed by the raging waters. Fearing that the Blessed Sacrament, which was on display for perpetual adoration, had been swept away, the head of the Order and another friar rowed to the Church. Getting there was difficult, but when

they finally arrived they found a miracle. Although water around the church was four feet high, a pathway from the entrance to the altar was perfectly dry.

The Sacred Host was unscathed. The pathway from the entrance to the altar called to mind the parting of the Red Sea in Moses' time, for all along the sides of the Church, water steadily rose, but the pathway remained completely dry. Amazed by what they were seeing, the friars had others from their Order come to the Church to verify the miracle. The news spread rapidly, and many people and authorities came to the Church, singing songs of praise and of thanks to the Lord. Several hundred people witnessed this miracle. Later on, the Gray Penitents determined that the anniversary of

the miracle would be celebrated every year in the church on the feast day of St. Andrew the Apostle. Even today, every November 30th, the brothers reunite at the Chapelle des Pénitents Gris to celebrate the memory of the miracle. Before the blessing of the Holy Sacrament, the brothers perform a sacred chant taken from the Canticle of Moses, which was composed after the parting of the Red Sea: "I will sing to the LORD, for he is gloriously triumphant... At a breath of your anger the waters piled up, the flowing waters stood like a mound, the flood waters congealed in the midst of the sea... In your mercy you led the people you redeemed; in your strength you guided them to your holy dwelling." (Exodus 15, 1-18).

Cud Eucharystyczny w AWINION

FRANCJA, 1433



30 listopada 1433r. w małym kościele prowadzonym przez Braci Pokutników (Szarych Penitentów) z Zakonu Franciszkanów było Wystawienie Najświętszego Sakramentu w Wieczystej Adoracji. Po wielu dniach deszczu rzeki wezbrały i Avinion został zatopiony. Dwaj bracia z Zakonu przedostali się do kościoła łodzią. Kiedy weszli, spostrzegli, że wody zostały rozdzielone na prawo i lewo, omijając ołtarz i Najświętszy Sakrament pozostał idealnie suchy.



Witraż wewnątrz kościoła, na którym przedstawiony jest Cud



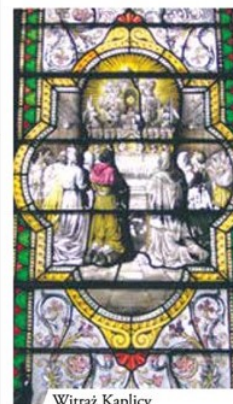
Ołtarz, na którym doszło do Cudu



Tablica pamiątkowa opisująca Cud



Zabytkowy druk na temat Cudu w Avinion



Witraż Kaplicy



30 listopada 1433 roku, Przenajświętszy Sakrament wstał wystawiony do adoracji w maleńkiej kaplicy Franciszkańskiego Bractwa, tzw. "Szarych Penitentów", które zostało ustanowione w czasach pobożnego króla Ludwika VIII, by uczcić zwycięstwo nad herezykami, negującymi realną obecność Jezusa w Eucharystii. Niespodziewanie, miasto Avinion znalazło się pod wodą w wyniku wylania przepływającej rzeki Rodan. Dwóm braciom tego klasztoru udało się dotrzeć łodzią do kaplicy, w której przechowywany był Przenajświętszy Sakrament wystawiony do adoracji. Kiedy weszli do kaplicy, ich oczom ukazała się woda rozdzielona na dwie strony, lewą i prawą, a ołtarz i Monstrancja były całkowicie suche.





Wieslaw Adamowski—Alex Ashley—Janice Arnet—Carlito & Nora Avanzado—Joe Bargi—Beata—Lorraine Belokon—Dorothy Cascio—Rosario Cruz—Jan Drożdż—Jean Hanisko—Jennifer Hebda—Mrs. Marilyn Huffnus—Andrew Jennings—Theresa Johnsen—Carrie Kacen—Marie Kane—Thaddeus Kapica—Janet Kaplan—Zuzanna Karwowska-Rafał—Maureen Kearney—Sharon Kroll—Helen Kumiega—Antoni Kurzac—Maria Lech—Peter Leyden—Luke—Mary Lund—Michael Manczko—Barbara McDonald—Betty Mijatov—Gwen Moncada—Colleen Muka—Mike Muka—Antoni Nierzejewski—Carol Niewinski—Adam Niminski—Joe Nowik Jr.—Sophie Nowik—Anna Oracz—Henry Orr—David Pawson—Marge Reavis—Alice Reckmann—James Reibel—Augusto Sandoval—Don Schultz—Travis Richard Stevens—Heidi Strong—Gina Swensen—Mari Temby—Gerry Timmreck—John Trawicki—Ann Vincent—Roger Vlasos—Rosemarie Wegner—Jola Wolfe—Carla and Adam—Jaymee Yamzon—Rich Youns—Barbara Youns

If you would like a name added or removed from our Parish Prayer List, please call the parish office at 773-545-8840 or email: church@stpriscilla.org.

Weekly Offering



© J. S. Paluch Co., Inc.

July 30, 2023

Total Sunday Collections - \$7,518.63

Thank you for your continued support of our parish!

THANK YOU



© J. S. Paluch Co., Inc.

Wish to donate to our parish online? Visit our website and donate through Faith Direct.

www.stpriscilla.org/online-giving

Jeśli chcesz przekazać donację na naszą parafię online, możesz wejść na tą stronę:

www.stpriscilla.org/online-giving

Thank you for your generosity!



© J. S. Paluch Co., Inc.

WEEKEND MASSES:

Saturday Evening: 4:00 PM
Sunday: 8:30 AM & 12:30 PM

NIEDZIELNE MSZE W JĘZYKU POLSKIM:

10:30 AM & 6:00 PM

WEEKDAY MASSES:

Monday - Saturday: 8:00 AM

MSZE ŚW. W JĘZYKU POLSKIM W CIĄGU TYGODNIA:

Poniedziałek - Piątek: 7:30 PM
Sobota: 9:00 AM



Looking to donate to the 2023 Annual Catholic Appeal online?

You can visit this link, enter your pledge and our Parish on the Annual Appeal website:

www.annualcatholicappeal.com

Jeśli chcesz przekazać donację na Doroczną Kwestę Katolicką 2023 online, możesz wejść na tą stronę:

www.annualcatholicappeal.com